

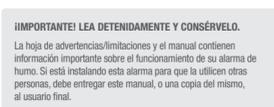


MANUAL DE USUARIO

ALARMA DE HUMO Y MONÓXIDO DE CARBONO

ALIMENTADO POR CA CON BATERÍA DE RESPALDO

Modelo SMIC0100-AC



¡IMPORTANTE! LEA DETENIDAMENTE Y CONSERVELO. La hoja de advertencias/informciones y el manual contienen información importante sobre el funcionamiento de su alarma de humo. Si está instalando esta alarma para que la utilicen otras personas, debe entregar este manual, o una copia del mismo, al usuario final.

▲ ¡PELIGRO! PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. Desconecte la corriente eléctrica de la zona donde está instalada la alarma de humo antes de retirarla del soporte de montaje. Si no desconecta primero la alimentación, podría producirse una descarga eléctrica grave, lesiones o incluso la muerte.

▲ ¡ATENCIÓN!

- Esta unidad no alertará a aquellos residentes con discapacidad auditiva. Se recomienda instalar unidades especiales que utilicen dispositivos como luces estroboscópicas intermitentes para alertar a los residentes con problemas de audición.
- La instalación de esta unidad debe cumplir los códigos eléctricos de su zona; los artículos 210 y 300.3 (B) de NFPA 70 (NEC), NFPA 72, NFPA 101, ICC, SBC (SBC/C), UBC (CBC), NBC (BOCA), OTD/C (CABO), y cualquier otro código local o de construcción que sea pertinente. El cableado y la instalación deben ser realizados por electricistas cualificados. El incumplimiento de estas directrices puede provocar lesiones o daños a la propiedad.
- Esta unidad debe estar conectada a un circuito de regulación sinusoidal pura de 120 V CA y 60 Hz que funcione las 24 horas del día. Asegúrese de que el circuito no pueda desconectarse mediante un interruptor, un regulador de intensidad o un interruptor de circuito por fallo a tierra. No conectar esta unidad a un circuito alimentado las 24 horas puede impedir que proporcione una protección constante. La alarma puede conectarse a un interruptor de circuito por fallo de arco.
- Esta alarma de humo debe tener alimentación de CA o de batería para operar. Si la alimentación de CA falla, el respaldo de la batería permitirá que la alarma suene durante al menos 4 minutos. Si falla la alimentación de CA y la batería no tiene carga suficiente, la protección debería durar hasta 7 días. Si la alimentación de CA falla y la batería está agotada o no está instalada, la alarma no podrá funcionar.
- Esta alarma de humo debe tener alimentación de CA o de batería para operar. Si la alimentación de CA falla, el respaldo de la batería permitirá que la alarma suene durante al menos 4 minutos. Si falla la alimentación de CA y la batería no tiene carga suficiente, la protección debería durar hasta 7 días. Si la alimentación de CA falla y la batería está agotada o no está instalada, la alarma no podrá funcionar.
- Nunca desconecte la alimentación de la alarma conectando cualquier otro dispositivo a esta unidad en una alarma no deseada. Si lo hace, inhabilitará la unidad y anulará su protección. En el caso de producirse una alarma no deseada, abra una ventana o ajele el humo de la unidad con un ventilador. La alarma se reiniciará automáticamente cuando vuelva a funcionar con normalidad.
- Nunca retire las baterías de una unidad que funcione con baterías para detener una alarma no deseada (causada por el humo de la cocina, etc.). En su lugar, abra una ventana o ajele el humo de la unidad con un ventilador. La alarma se reiniciará automáticamente.

- ▲ ¡PRECAUCIÓN!**
 - Conecte esta unidad SÓLO a otras unidades compatibles. Consulte la sección “Cómo instalar esta alarma de humo” para obtener más información. No la conecte a ningún otro tipo de alarma o dispositivo auxiliar. Conectar cualquier otro dispositivo a esta unidad puede dañar o impedir que funcione correctamente.
 - El compartimento de la batería hace resistencia al cierre a menos que haya una batería instalada. Este le advierte de que la unidad no funcionará con corriente continua sin una batería.
 - No apique pintura sobre la unidad. La pintura podría obstruir las aberturas de la cámara de detección e impedir que la unidad funcione correctamente.

01 INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir First Alert™ para atender su necesidad de una alarma de humo y monóxido de carbono. Ha adquirido una alarma de humo y monóxido de carbono de última generación diseñada para ayudarle a recibir una advertencia temprana de un peligro de humo y/o monóxido de carbono. Por favor, léase el manual necesario para leer este manual y haga de la alarma de humo y monóxido de carbono una parte integral del plan de seguridad de su familia.

INFORMACIÓN BÁSICA DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE!

- Los peligros, advertencias y precauciones le advierten de instrucciones de funcionamiento importantes o de situaciones potencialmente peligrosas. Preste especial atención a estos puntos.
- Esta alarma de humo está aprobada para su uso en residencias unifamiliares. NO está diseñada para uso marítimo ni en vehículos recreativos.

- ▲ ¡PRECAUCIÓN!**
 - La alarma de humo sólo indicará la presencia de humo que alcance el sensor.
 - La alarma de humo no está diseñada para detectar gas, calor o llamas.
 - Esta alarma de detección de monóxido de carbono está diseñada para detectar gas de monóxido de carbono procedente de CUALQUIER fuente de combustión.

- ▲ ¡ATENCIÓN!**
 - Esta alarma de humo no puede funcionar sin baterías que estén en buen estado. Retirar las baterías por cualquier motivo, anula su protección.
 - NUNCA** ignore ninguna alarma. Consulte la sección “Qué hacer si su alarma de humo suena” para obtener más información sobre cómo responder a la alarma. No responder puede provocar lesiones o la muerte.
 - Las Funciones de Silencio sirven únicamente para su comodidad y no corregirán ningún problema. Consulte la sección “Uso de las funciones de silencio” para obtener más información. Después de cualquier Alarma, compruebe siempre que no haya ningún problema en su casa. No hacerlo puede provocar lesiones o la muerte.
 - Pruebe esta alarma de humo una vez a la semana. Si la alarma no funciona correctamente, sustituyalo inmediatamente. Si la alarma no funciona correctamente, no podrá alertarle de un problema.

02 SOBRE LAS ALARMAS DE HUMO

TIPOS DE ALARMAS

Todas estas alarmas de humo están diseñadas para proporcionar una alerta temprana de incendios siempre y cuando estén ubicadas, instalados y cuidados como se describe en el manual del usuario, y si el humo alcanza a la alarma. Si no está seguro del tipo de alarma de humo que debe instalar, consulte la Norma 72 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) (Código Nacional de Alarma y Señalización) y la NFPA 101 (Código de Seguridad Vital). National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269-9101. Los códigos de construcción locales también pueden exigir unidades específicas en construcciones nuevas o en distritos de zona de vivienda.

Alarmas de humo que funcionan con baterías (CD) Proporcionan protección incluso cuando se produce un fallo eléctrico, siempre que las baterías sean nuevas y estén correctamente instaladas. Las unidades son fáciles de instalar y no requieren instalación profesional. Sin embargo, no proporcionan funcionamiento interconectado.

Alarmas de humo alimentados por CA Pueden estar interconectados, de modo que si una unidad detecta humo, todas las unidades se activan. Sin embargo, no funcionan si se produce un fallo eléctrico.

CA con batería (CD) de reserva: funcionarán si se produce un fallo de electricidad, siempre que las baterías sean nuevas y estén correctamente instaladas. Las unidades de CA y CAVCC deben ser instaladas por un electricista cualificado.

Alarmas inalámbricas interconectadas: Ofrecen la misma funcionalidad interconectada que las alarmas conectadas por cable, sin necesidad de utilizar cables. Estas unidades son fáciles de instalar y requieren instalación por parte de un profesional. Ofrecen protección incluso cuando se produce un fallo eléctrico, siempre que las baterías estén nuevas y correctamente instaladas. Alarmas de humo para usuarios de energía solar o eólica y sistemas de alimentación de reserva con baterías: Las alarmas de humo alimentadas con corriente alterna sólo deben funcionar con inversores de onda sinusoidal pura o verdadera. El funcionamiento de esta alarma de humo mediante la mayoría de productos SAI (sistema de alimentación ininterrumpida) alimentados por batería o inversores de onda cuadrada o “cuasi sinusoidal” dañará la alarma. Si no está seguro del tipo de su inversor o SAI, consulte con el fabricante para verificar la información.

Alarmas de humo para personas con discapacidad auditiva: Deben instalarse alarmas de humo especiales para personas con deficiencias auditivas. Incluyen una alarma visual y una bocina de alarma audible, y cumplen los requisitos de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades. Estas unidades pueden interconectarse de modo que si una de ellas detecta humo, todas las demás emitirán la alarma.

Las alarmas de humo no deben utilizarse con protecciones para detectores a menos que la combinación haya sido evaluada y considerada adecuada para tal fin.

Todas las alarmas de humo First Alert™ cumplen los requisitos reglamentarios, incluida la norma UL217, y están diseñadas para detectar partículas de combustión. En todos los incendios se producen partículas de humo de número y tamaño variables.

La tecnología de ionización es generalmente más sensible que la tecnología fotoeléctrica a la hora de detectar partículas pequeñas, que tienden a producir en mayor cantidad en los incendios con llamas, que consumen materiales combustibles rápidamente y se propagan con rapidez. Las fuentes de estos incendios pueden incluir papel ardiendo en una papelería, o un incendio provocado por gases en la cocina.

La tecnología fotoeléctrica suele ser más sensible que la tecnología de ionización a la hora de detectar partículas grandes, que tienden a producirse en mayor cantidad en los fogos latentes, que pueden arder durante horas antes de estallar en llamas. Las fuentes de estos fogos pueden incluir cigarrillos encendidos en sofás o sábanas.

Para obtener la máxima protección, utilice ambos tipos de alarmas de humo en cada nivel y en cada dormitorio de su casa.

03 INSTALACIÓN

DÓNDE INSTALAR ESTA ALARMA

La cobertura mínima de las alarmas de humo, tal y como recomienda la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA), es de una alarma de humo en cada nivel, en cada zona de descanso y en cada dormitorio (consulte la “Información reglamentaria sobre alarmas de humo” para obtener más información sobre las recomendaciones de la NFPA).

En el caso de las alarmas de monóxido de carbono, la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA) recomienda que una alarma de monóxido de carbono esté situada en el centro, fuera de cada zona de dormitorio, en las inmediaciones de los dormitorios. Para aumentar la protección, instale alarmas de monóxido de carbono adicionales en cada dormitorio independiente y en cada nivel de su casa.

NOTA: Para aumentar la protección, instale una alarma de humo/monóxido de carbono adicional a una distancia mínima de 4,6 metros (15 pies) del horno o de la fuente de calor que queme combustible, siempre que sea posible. En viviendas más pequeñas o en casas prefabricadas en las que no pueda mantenerse esta distancia, instale la alarma lo más lejos posible del horno o de cualquier otra fuente de calor por combustión. Instalar la alarma a menos de 4,6 metros (15 pies) no la dañará, pero puede aumentar la frecuencia de alarmas no deseadas.

- EN GENERAL, INSTALE ALARMAS COMBINADAS DE HUMO Y MONÓXIDO DE CARBONO:**
 - En todos los niveles de su casa, incluidos los áticos y sótanos completamente construidos.
 - Dentro de cada dormitorio, especialmente si se duerme con la puerta parcial o totalmente cerrada.
 - En el pasillo, cerca de cada zona de dormitorios. Si su casa tiene varias áreas para dormir, instale una unidad en cada una. Si un pasillo mide más de 12 metros (40 pies) de largo, instale una unidad en cada extremo.
 - En la parte superior de las escaleras del primer al segundo piso.
 - En la parte inferior de las escaleras del sótano.
 - Para conseguir una cobertura adicional, instale alarmas en todas las habitaciones, pasillos y zonas de almacenamiento, donde las temperaturas permanezcan normalmente entre 40 F y 100 F (4,4 C y 37,8 C).

UBICACIONES RECOMENDADAS:



- Cuando se instale en la pared, el borde superior de las alarmas de humo debe colocarse a una distancia de entre 4 pulgadas (102 mm) y 12 pulgadas (305 mm) de la línea que separa la pared del techo.
- Cuando se instale en el techo, coloque la alarma lo más cerca posible del eje central.
- En cualquiera de los dos casos, instale al menos 4 pulgadas (102 mm) del punto de unión entre la pared y el techo.

NOTA: Para cualquier ubicación, asegúrese de que ninguna puerta u otra obstrucción pueda impedir que el monóxido de carbono o el humo lleguen a la alarma.

DÓNDE NO INSTALAR ESTA ALARMA

PARA OBTENER EL MEJOR RENDIMIENTO, SE RECOMIENDA EVITAR LA INSTALACIÓN DE ALARMAS DE HUMO/MONÓXIDO DE CARBONO EN ESTAS ZONAS:

- En garajes, cuartos de hornos, sótanos y áticos sin terminar. Evite las zonas extremadamente polvorientas, sucias o con mucha grasa.
- En lugares donde se producen partículas de combustión. Las partículas de combustión se forman cuando algo arde. Las áreas a evitar incluyen cocinas mal ventiladas, garajes y sales de hornos. Mantenga las unidades a una distancia mínima de 6 metros (20 pies) de las fuentes de partículas de combustión (estufa, horno, calentador de agua, calefactor) si es posible. En zonas donde no sea posible una distancia de 6 metros (20 pies), en casas móviles, móviles o más pequeñas, por ejemplo, se recomienda colocar la alarma de humo lo más lejos posible de estas fuentes de combustión. Las recomendaciones de ubicación tienen por objeto mantener estas alarmas a una distancia razonable de una fuente de combustión y reducir así las alarmas “no deseadas”. Las alarmas no deseadas pueden producirse si un detector de humo se coloca directamente junto a una fuente de combustión. Ventile estas zonas en la medida de lo posible.
- A menos de 1,5 metros (5 pies) de cualquier electrodoméstico de cocina. En corrientes de aire cerca de las cocinas. Las corrientes de aire pueden arrastrar el humo de la cocción hacia el sensor de humo y provocar alarmas no deseadas.
- En zonas extremadamente húmedas. Estas alarmas deben estar al menos a 3 metros (10 pies) de una ducha, sauna, humidificador, vaporizador, lavadora, lavavajillas, lavandería, cuarto de servicio u otra fuente de humedad elevada.
- A la luz directa del sol.
- En zonas con turbulencia de aire, como cerca de ventiladores de techo o ventanas abiertas. La turbulencia de aire puede impedir que el monóxido de carbono o el humo lleguen a los sensores. En zonas donde la temperatura sea inferior a 4,4 C (40 F) o superior a 37,8 C (100 F). Estas áreas incluyen estancias de arriastre sin aire acondicionado, áticos sin terminar, techos sin aislar o mal aislados, porches y garajes.
- En zonas con infestación de insectos. Los insectos pueden obstruir las aberturas de la cámara de detección.
- A menos de 305 mm (12 pulgadas) de luces fluorescentes. El “ruido” eléctrico puede interferir con el sensor.
- En espacios de “aire muerto”.

CÓMO EVITAR LOS ESPACIOS DE AIRE MUERTO

Los espacios con “aire muerto” pueden impedir que el humo llegue a la alarma de humo/monóxido de carbono. Para evitar los espacios con aire muerto, siga las recomendaciones de instalación que se indican a continuación.

En techos. Instale las alarmas de humo/monóxido de carbono lo más cerca posible del centro del techo. Si esto no es posible, instale la alarma de humo/monóxido de carbono a una distancia mínima de 102 mm (4 pulgadas) de la pared o esquina.

En el caso de montaje en pared (si lo permiten los códigos de construcción), el borde superior de las alarmas de humo/monóxido de carbono debe colocarse a una distancia de entre 4 pulgadas (102 mm) y 12 pulgadas (305 mm) de la línea pared/techo.
En un techo inclinado, abuhardillado o tipo catenado. Instale la primera alarma de humo/monóxido de carbono a menos de 0,9 metros (3 pies) del punto más alto del techo, medido horizontalmente. Es posible que se necesiten alarmas de humo/monóxido de carbono adicionales en función de la longitud, el ángulo, etc. de la inclinación del techo. Consulte la norma NFPA 72 para obtener más información sobre los requisitos para techos inclinados o con picos.

CÓMO INSTALAR ESTA ALARMA

¡IMPORTANTE!

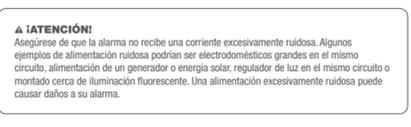
Esta alarma de humo/monóxido de carbono está diseñada para ser instalada en cualquier caja de empalmes de cableado estándar de hasta 10 cm (4 pulgadas) de tamaño, ya sea en el techo o en la pared (si lo permiten los códigos locales). Antes de comenzar la instalación, consulte las secciones “Dónde instalar esta alarma” y “Dónde no debe instalarse esta alarma”.

Encuentre las etiquetas autoadhesivas con esta alarma de humo/monóxido de carbono.

- En cada etiqueta escriba el número de teléfono de su servicio de emergencias (como el 911) y el de un técnico de electrodomésticos cualificado.
- Coloque una etiqueta cerca de la alarma de detección de humo/monóxido de carbono, y la otra etiqueta en una ubicación con “aire fresco” a la que piense acudir si suena la alarma.

NOTA: Un técnico de electrodomésticos cualificado es definido como “una persona, firma, corporación o compañía que, ya sea en persona o a través de un representante, se dedica y es responsable de la instalación, comprobación, mantenimiento o sustitución de equipos de calefacción, ventilación, aire acondicionado (HVAC), aparatos y equipos de combustión y/o chimeneas de gas u otros equipos decorativos de combustión”.

Herramientas que necesitará: Alicates de punta fina o cuchillo multifusos, destornillador plano estándar, petacables (para alarmas interconectadas)



PARTES DE ESTA ALARMA

El soporte de montaje: Para retirar el soporte de montaje de la base de la alarma de humo/monóxido de carbono, sujete firmemente la base de la alarma de humo/monóxido de carbono y gire el soporte de montaje en sentido contrario a las agujas del reloj. El soporte de montaje se instala en la caja de conexiones. Dispone de varias ranuras para tornillos para adaptarse a la mayoría de las cajas.

El conector de alimentación: El conector

de alimentación se enchufa en un bloque de entrada de alimentación de la alarma. Suministra corriente alterna a la unidad.

El cable negro es “caliente”.

- El cable blanco es neutro.
- El cable naranja se utiliza para la interconexión.

Si necesita retirar el conector de alimentación, **apague primero.** Introduzca la punta de un destornillador plano entre el conector de alimentación y la pestaña de seguridad del interior del bloque de entrada de alimentación. Levante suavemente la pestaña y extraiga el conector.

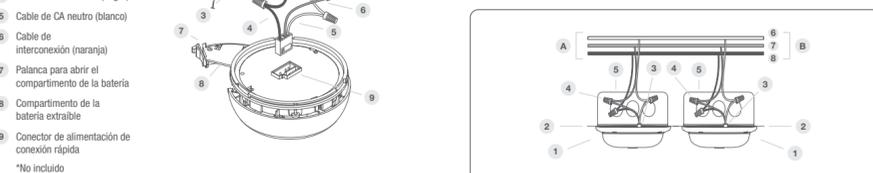
UNIDADES INTERCONECTADAS COMPATIBLES

¡IMPORTANTE!

Solo se pueden interconectar unidades dentro de una misma residencia unifamiliar. De lo contrario, todas las unidades domésticas experimentarán alarmas no deseadas cuando pruebe cualquier unidad de la serie. Las unidades interconectadas sólo funcionarán si están cableadas con unidades compatibles y se cumplen todos los requisitos. Esta unidad está diseñada para ser compatible con alarmas de humo First Alert modelos 7010, 9120, 31208, 70106, 70108SL, 70208, 70208SL, 91208, SA208, SC7101B, SC7101B1, SC91208, SM1009-AC, SM3030-AC, SM5050-AC, SM1100-AC, SM1105-AC y SM110LED-AC; alarmas de humo y monóxido de carbono First Alert modelos 1039102, 70308SL, SMCO10V-AC, SMCO100-AC, SMCO105-AC y SMCO110LED-AC; alarmas de monóxido de carbono First Alert modelos C051208N1 y C05120P08N; alarmas de calor First Alert modelo IP6135FB; relé RM4 y estroboscopio SLED177 cuando se conectan a través de un repetidor RM4.

LAS UNIDADES INTERCONECTADAS DEBEN CUMPLIR TODOS LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- Se puede interconectar un máximo de 18 unidades compatibles (un máximo de 12 alarmas de humo) según la normativa NFPA 72.
- El mismo fusible o disyuntor debe alimentar todas las unidades interconectadas.
- La longitud total del cable que interconecta las unidades debe ser inferior a 300 metros (1000 pies). Este tipo de cable suele estar disponible en ferreterías y tiendas de suministros eléctricos.
- Todo el cableado debe ajustarse a todos los códigos eléctricos locales y a la norma NFPA 70 (NEC). Consulte NFPA 72, NFPA 101 y/o su código de construcción local para conocer otros requisitos de conexión.



*No incluido

SIGA ESTOS SENCILLOS PASOS

La instalación básica de esta alarma de humo/monóxido de carbono es similar tanto si desea instalar una alarma como si desea interconectar más de una alarma. Si va a interconectar más de una alarma, **DEBE** leer a continuación “Requisitos especiales para alarmas interconectadas” antes de comenzar la instalación.

▲ ¡PELIGRO!

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. Desconecte la alimentación del área donde instalará esta unidad en el cortacircuitos o en la caja de fusibles antes de comenzar la instalación. Si no desconecta la alimentación antes de la instalación puede provocar una descarga eléctrica grave, lesiones o la muerte.

▲ ¡ATENCIÓN!

Una conexión incorrecta del conector de alimentación o del cableado que conduce al conector de alimentación provocará daños en la alarma y puede hacer que ésta no funcione. Todos las conexiones de alimentación deben realizarse utilizando tuercas para cables.

Acción	Lo que verá y oirá
Funcionamiento normal	Bocina: Silenciosa; LED de encendido: Verde constante; LED de humo/monóxido de carbono: Apagado
Alarma en funcionamiento con batería de reserva	Bocina: Silenciosa; LED de encendido: Verde intermitente cada minuto; LED Humo/monóxido de carbono: Apagado
Cuando pruebe la alarma	Bocina: 3 pitidos, pausa, 3 pitidos, seguidos de, 4 pitidos, pausa, 4 pitidos; LED de alimentación: Verde si la alimentación de CA de la alarma está activada, Apagado si la alarma funciona con alimentación de CC; LED de Humo/CO: Parpadea en rojo en sincronización con la bocina
Si la batería se descarga o no está instalada	Si la alimentación de CA a la alarma está encendida O los primeros 15 minutos después de quitar la alimentación de CA, se activa el seguro de batería baja: <p>Bocina: Emite 1 sonido cada minuto; LED de encendido: Parpadea en verde durante 2 segundos encendido/2 segundos apagado; LED de humo/monóxido de carbono: Apagado (véase la siguiente nota sobre las funciones de enganche)</p> <p>Después de los primeros 15 minutos, si la alimentación de CA de la alarma está desconectada</p> <p>Bocina: Emite un sonido 1 vez cada minuto; LED de encendido: Parpadea en verde 1 vez cada minuto; LED Humo/monóxido de carbono: Apagado</p>
Si la alarma no funciona correctamente (SEÑAL DE MAL FUNCIONAMIENTO)	Bocina: 3 pitidos cada minuto; LED de encendido: 3 parpadeos en verde aproximadamente una vez cada minuto; LED Smoke/monóxido de carbono: Apagado
La alarma ha llegado al final de su vida útil	Bocina: 5 pitidos cada minuto; LED de encendido: 5 parpadeos en verde aproximadamente una vez por minuto; LED de humo/monóxido de carbono: Apagado
Se ha detectado humo	Bocina: 3 pitidos, pausa, 3 pitidos; LED de alimentación: LED Humo/CO: Durante la alarma: Parpadea en Rojo en sincronía con el patrón de la bocina. Después de la alarma: Parpadea en Rojo encendido durante 2 segundos/apagado durante 2 segundos. El seguro de la alarma de humo está ahora activado (consulte la sección Características de aseguramiento para obtener más información).
La alarma de humo se ha silenciado	Bocina: Apagada (hasta 15 minutos); LED de alimentación: Verde constante (alimentación CA), Apagado (con batería de reserva); LED de humo/monóxido de carbono: Parpadea en Rojo;
Se detecta humo en otra alarma interconectada	Bocina: 3 pitidos, pausa, 3 pitidos; LED de alimentación: Verde constante (alimentación CA), Apagado (con batería de reserva); LED de humo: Apagado
Se detectan niveles elevados de monóxido de carbono	Bocina: 4 pitidos rápidos, pausa, 4 pitidos rápidos; LED de alimentación: Verde constante (alimentación CA), Apagado (con batería de reserva); LED de humo/CO: Durante la alarma: Parpadea en Rojo sincronizado con el patrón de la bocina. Después de la alarma: Parpadea en rojo encendido durante 4 segundos/apagado durante 4 segundos. El seguro de la alarma de monóxido de carbono está activado. (Vea la sección “Características del enganche” para obtener más información).
La alarma de monóxido de carbono se ha silenciado	Bocina: Apagada (hasta 6 minutos); LED de alimentación: Verde constante (alimentación CA), Apagado (con batería de reserva); LED de Humo/monóxido de carbono: Parpadea en rojo
Se ha detectado monóxido de carbono en otra alarma interconectada	Bocina: 4 pitidos rápidos, pausa, 4 pitidos rápidos; LED de alimentación: Verde constante (alimentación CA), Apagado (con batería de reserva); LED de humo: Apagado

- Retire el soporte de montaje de la base y fjelo a la caja de conexiones.
- Conecte el conector de alimentación al cableado doméstico utilizando tuercas para cables.

Si hay una pestaña de extracción de la batería, active el respaldo de la batería retirando la pestaña “ tira para activar el respaldo de la batería”. No es necesario abrir el compartimento de la batería durante la instalación. Si la batería no está instalada, instale la batería de reserva. El respaldo de batería no puede funcionar hasta que instale la batería en la posición correcta (haga coincidir “+” con “+” y “-” con “-”).

- Inserte el conector de alimentación en la parte posterior de la alarma.
- Coloque la base de la alarma sobre el soporte de montaje y gire la alarma en el sentido de las agujas del reloj (hacia la derecha) hasta que la unidad quede en su sitio. Si está instalada en la pared, ajuste la unidad para que las palabras queden niveladas.
- Compruebe todas las conexiones.

- SÓLO PARA ALARMAS AUTÓNOMAS:**
 - Si sólo va a instalar una alarma, restablezca la alimentación en la caja de conexiones.
- SÓLO PARA UNIDADES INTERCONECTADAS:**
 - Si está interconectando varias alarmas, repita los pasos del 1 al 6 para cada alarma de la serie. Cuando haya terminado, restablezca la alimentación de la caja de conexiones.

▲ ¡PELIGRO!

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. No restablezca la alimentación hasta que todas las alarmas estén completamente instaladas. Retirar la alimentación antes de que la instalación esté completa puede provocar una descarga eléctrica grave, lesiones o la muerte.

REQUISITOS ESPECIALES PARA ALARMAS INTERCONECTADAS

▲ ¡ATENCIÓN!

- El incumplimiento de cualquiera de los requisitos mencionados anteriormente podría dañar las unidades y provocar su mal funcionamiento, anulando su protección.
- Las alarmas de CA y CAVCC pueden interconectarse. Con alimentación de CA, todas las unidades emitirán una alarma cuando una de ellas detecte humo o monóxido de carbono. Cuando se interrumpa la alimentación, sólo las unidades de CAVCC de la serie seguirán enviando y recibiendo señales. Las alarmas alimentadas con CA no funcionan.

Las unidades interconectadas pueden proporcionar una advertencia más temprana de un problema de humo/monóxido de carbono que las unidades independientes, especialmente si el problema comienza en una zona remota de la vivienda. Si cualquier unidad de la serie detecta humo/monóxido de carbono, todas las unidades emitirán una alarma. Para determinar qué alarma de humo/monóxido de carbono ha iniciado una alarma, consulte la siguiente tabla.

Al iniciar la(s) alarma(s): La(s) luz(es) LED roja(s) parpadea(n) rápidamente	En todas las demás alarmas: LED(s) verde(s) verde(s) constante(s) (alimentación CA), apagado(s) (con batería de reserva), LED(s) rojo(s) apagado(s)
Inicio de alarma(s): Alarma de humo: LED(s) rojo(s) encendidas durante 2 segundos/apagadas durante 2 segundos; Alarma de monóxido de carbono: LED(s) rojo(s) encendidas durante 4 segundos/apagadas durante 4 segundos	En todas las demás alarmas: LED(s) verde(s) normal(es), LED(s) rojo(s) apagado(s)
Durante una alarma	
Después de una alarma (enganche)	

04 CARACTERÍSTICAS DE LA ALARMA

- Batería de reserva:** Para protección durante los cortes de energía.
- Indicador de alarma:** Identifica la unidad que inició la alarma.
- Fácil instalación:** Añada protección en minutos.

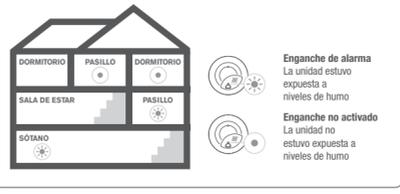
FUNCIONES DE ENGANCHE

El enganche de la alarma se activa después de que una alarma se exponga a niveles de alerta de humo o monóxido de carbono. Esta característica sólo funcionará si la alimentación de CA. Consulte “Requisitos especiales para alarmas interconectadas” para obtener información sobre la señalización.

Esta función permite a los servicios de emergencia, investigadores o técnicos de mantenimiento identificar qué unidad o unidades de una alarma se han expuestas a niveles de humo. Esto puede ayudar a los investigadores a localizar la fuente de humo.

Alarmas interconectadas. El indicador de alarma con enganche muestra qué alarma(s) de la serie estuvieron expuestas a niveles de humo. El indicador de enganche de la alarma permanece encendido hasta que usted lo desactive, por lo que puede alertarle de una alarma que se haya producido mientras usted estaba fuera de casa, aunque el humo presente en el aire haya disminuido por debajo de los niveles de alerta.

El indicador de batería baja se activa cuando la alarma se encuentra en “estado de batería baja”. Cuando esto ocurre, la luz LED verde se enciende durante 2 segundos y se apaga durante 2 segundos. Esta característica está diseñada para ayudarle a identificar qué alarma necesita ser sustituida.



FUNCIÓN “INTERCONEXIÓN INTELIGENTE”

Esta alarma incorpora la función de “interconexión inteligente”, que permite interconectar una alarma con otras alarmas First Alert™ de humo, calor y monóxido de carbono

SI LA ALARMA TIENE UN...	PROBLEMA...	DEBE...
El indicador LED verde de encendido está APAGADO. La unidad no emitirá la alarma cuando pulse el botón Prueba/Silencio.	Es posible que la unidad no esté recibiendo alimentación. Compruebe la batería de reserva.	Compruebe la alimentación de CA. Asegúrese de que el conector de alimentación está bien conectado a la alarma. Asegúrese de que haya instalado una batería nueva de 9V para alimentar la batería de reserva".
El indicador LED de alimentación verde parpadea ENCENDIDO, una vez por minuto (la bocina está en silencio).	La alarma no está recibiendo alimentación de CA. Compruebe la alimentación de CA.	La unidad está funcionando con la batería de reserva. Compruebe la alimentación de CA. Compruebe la alimentación de CA.
La bocina "chirría" aproximadamente una vez por minuto; el indicador LED verde de "Encendido" parpadea encendido durante 2 segundos/apagado durante 2 segundos. (El seguro de batería baja está activado).	La batería tiene poca energía o no está instalada.	Sustituya la batería"
La bocina "chirría" y el LED verde de encendido parpadea una vez por minuto.	La batería tiene poca energía o no está instalada.	Sustituya la batería"
La bocina "chirría" y el LED verde de encendido parpadea 3 veces cada minuto.	SEÑAL DE MAL FUNCIONAMIENTO. El dispositivo no funciona correctamente y debe ser sustituido.	Si la unidad está cubierta por garantía, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor para tramitar la sustitución en garantía.
La bocina "chirría" y el LED verde de encendido parpadea 5 veces cada minuto.	SEÑAL DE FIN DE VIDA ÚTIL. Es necesario sustituir la alarma.	Sustituya inmediatamente la alarma.
La alarma vuelve al estado de alarma después de pulsar el botón Prueba/Silencio para silenciarla.	Los niveles de humo y/o monóxido de carbono siguen siendo potencialmente peligrosos.	Consulte la sección "Si suena su alarma de humo/monóxido de carbono" para obtener más detalles sobre cómo responder a una alarma. Si alguien se siente mal, EVACUE su casa inmediatamente y llame al 911.
El LED de encendido parpadea en Verde 2 veces cada minuto.	La alarma requiere limpieza.	Limpie la alarma y pulse y suelte el botón de prueba. Consulte la sección "Mantenimiento regular". Si el indicador LED Verde sigue parpadeando, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor.

SOLO ALARMA DE MONÓXIDO DE CARBONO		
La alarma de monóxido de carbono vuelve a ponerse en Alarma 4 minutos después de silenciarla.	Los niveles de monóxido de carbono indican una situación potencialmente peligrosa.	SI PRESENTA SÍNTOMAS DE ENVENENAMIENTO POR monóxido de carbono, EVACUE su vivienda y llame al 911 a los Bomberos. Consulte la sección "Si suena la alarma de monóxido de carbono" para obtener más información.
La alarma de monóxido de carbono suena con frecuencia aunque en una inspección no se detecten niveles elevados de monóxido de carbono.	Es posible que la alarma de monóxido de carbono esté mal ubicada. Consulte la sección "Dónde instalar esta alarma" para obtener más información.	Cambie su alarma de ubicación. Si persisten las alarmas frecuentes, haga que revisen de nuevo la vivienda para detectar posibles problemas de monóxido de carbono. Puede estar experimentando un problema intermitente de monóxido de carbono.
La alarma de humo suena cuando no hay humo visible.	Las alarmas no deseadas pueden estar causadas por causas que no son de emergencia, como el humo de la cocina.	Silencie la alarma utilizando el botón manual; limpie la cubierta de la alarma con un paño suave y limpio. Si las alarmas no deseadas continúan produciéndose con frecuencia, cambie la ubicación de su alarma. Es posible que la alarma esté demasiado cerca de una cocina, un aparato de cocina o un cuarto de baño con vapor.

*Para obtener una lista de baterías de repuesto aceptables, consulte la sección "Mantenimiento regular".
Si tiene dudas que no pueden resolverse leyendo este manual, llame al Servicio de Atención al Cliente al 1-800-323-9005.

CONSEJOS DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

Signa las normas de seguridad y evite situaciones peligrosas: 1) Utilice adecuadamente los materiales para fumar. No fume nunca en la cama. 2) Mantenga las cerillas o los mecheros fuera del alcance de los niños. 3) Guarde los materiales inflamables en recipientes adecuados. 4) Mantenga los aparatos eléctricos en buen estado y no sobrecargue los circuitos eléctricos. 5) Mantenga las hornillas, las parrillas de barbacoa, los fogones y las chimeneas libres de grasa y residuos. 6) No deje nunca nada cocinándose en el fuego sin vigilancia. 7) Mantenga los calentadores portátiles y las llamas abiertas, como las velas, lejos de los materiales inflamables. 8) No deje que se acumule la basura. Mantenga limpias las alarmas y pruébelas semanalmente. Sustituya las alarmas inmediatamente si no funcionan correctamente. Las alarmas de humo que no funcionan no pueden alertarle de un incendio. Mantenga al menos un extintor de incendios que funcione en cada nivel, y uno adicional en la cocina. Tenga escaleras de incendios u otros medios fáciles de evacuación desde un nivel superior en caso de que las escaleras estén bloqueadas; 9) Tenga un plan de evacuación y practíquelo con regularidad.

06 SI SU ALARMA DE HUMO/MONÓXIDO DE CARBONO SUENA

QUÉ HACER PRIMERO: IDENTIFIQUE EL TIPO DE SEÑAL DE ALARMA

Consulte la sección anterior "Qué verá y oírá con esta alarma".

▲ ¡ATENCIÓN!

La activación de la alarma de monóxido de carbono indica la presencia de monóxido de carbono (CO) que puede causar la muerte. En otras palabras, cuando la alarma de monóxido de carbono suene, no debe ignorarla!

SI SUENA LA SEÑAL DE ALARMA DE MONÓXIDO DE CARBONO:

- Pulse el botón de Prueba/Silencio.
- Llame a su servicio de emergencia, o a los bomberos, o anote aquí el número de su servicio de emergencia local.
- Salga inmediatamente al aire libre o junto a una puerta o ventana abierta. Haga un recuento para comprobar que todas las personas están presentes. No vuelva a entrar en el inmueble ni se aleje de la puerta o ventana abierta hasta que haya llegado el servicio de emergencias, se haya ventilado el local y su alarma de monóxido de carbono siga en condiciones normales.
- Después de seguir los pasos 1 a 3, si su alarma de monóxido de carbono se reactiva en un periodo de 24 horas, repita los pasos 1 a 3 y llame a un técnico de aparatos cualificado para que investigue si hay fuentes de monóxido de carbono procedentes de equipos y aparatos que queman combustible, e inspeccione el correcto funcionamiento de estos equipos. Si se detectan problemas durante esta inspección, haga reparar el equipo inmediatamente. Tome nota de cualquier fuente de combustión que no haya sido inspeccionado por el técnico, y consulte las instrucciones del fabricante, o póngase en contacto directamente con los fabricantes, para obtener más información sobre la seguridad del monóxido de carbono y este equipo. Asegúrese de que los vehículos a motor no están, ni han estado, funcionando en un garaje anexo o adyacente a la residencia. Anote aquí el número de un técnico de electrodomésticos cualificado:

NOTA: Un técnico de electrodomésticos cualificado es definido como "una persona, firma, corporación o compañía que, ya sea en persona o a través de un representante, se dedica y es responsable de la instalación, comprobación, mantenimiento o sustitución de equipos de calefacción, ventilación, aire acondicionado (HVAC), aparatos y equipos de combustión y/o chimeneas de gas u otros equipos decorativos de combustión".

SI SUENA LA ALARMA DE HUMO/MONÓXIDO DE CARBONO:

CÓMO RESPONDER A UNA ALARMA

▲ ¡ATENCIÓN!

- Si la unidad emite una alarma y no la está probando, le está advirtiendo de una situación potencialmente peligrosa que requiere su atención inmediata. **NUNCA** ignore ninguna alarma. Ignorar la alarma puede provocar lesiones o la muerte.
- No retire nunca las baterías de una alarma humo/monóxido de carbono que funcione con baterías para detener una alarma no deseada (causada por el humo de la cocina, entre otros). Si retira las baterías, desactivará la alarma de modo que no pueda detectar el humo y eliminará su protección. En su lugar, abra una ventana o ajeie el humo de la unidad con un ventilador. La alarma se reiniciará automáticamente cuando se reinstale la batería.
- Si la unidad emite una alarma, desajuste a todo el mundo de la casa inmediatamente.

▲ ¡PELIGRO!

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. No restablezca la alimentación hasta que todas las alarmas estén completamente instaladas. Restaurar la alimentación antes de que la instalación esté completa puede provocar una descarga eléctrica grave, lesiones o la muerte.

QUÉ HACER EN CASO DE INCENDIO

- No se deje llevar por el pánico; mantenga la calma. Siga el plan de escape de su familia.
- Salga de casa lo antes posible. No se detenga a vestirse ni a recoger nada.
- Tantíe las puertas con el dorso de la mano antes de abrirlas. Si una puerta está fría, ábrala lentamente. No abra una puerta caliente. Mantenga cerradas puertas y ventanas, a menos que deba escapar por ellas.
- Cúbrese la nariz y la boca con un paño (preferiblemente húedo). Haga respiraciones cortas y poco profundas.
- Reúniase en el lugar de reunión previsto fuera de su casa y haga un recuento para asegurarse de que todo el mundo ha salido sano y salvo.
- Llame a los bomberos lo antes posible desde el exterior. Dé su dirección y luego su nombre.
- Por ningún motivo vuelva a entrar en un edificio en llamas.
- Póngase en contacto con el Departamento de Bomberos para que le den ideas sobre cómo hacer su casa más segura.

▲ ¡ATENCIÓN!

Las alarmas tienen varias limitaciones. Consulte la sección "Limitaciones generales de los detectores de humo/monóxido de carbono" para obtener más información.

07 USO DE LAS FUNCIONES DE SILENCIADO

▲ ¡ATENCIÓN!

La función de silenciado no desactiva la unidad, sino que la hace temporalmente menos sensible al humo. Por su seguridad, si el humo alrededor de la unidad es lo suficientemente denso como para sugerir una situación potencialmente peligrosa, la unidad permanecerá en alarma o puede volver a activarla rápidamente. Si no conoce el origen del humo, no asuma que se trata de una alarma no deseada. No responder a una alarma puede provocar pérdidas materiales, lesiones o la muerte. Si la unidad no se silencia y no hay presencia de humo denso, o si permanece en modo silencio continuamente, debe ser sustituida inmediatamente.

No retire nunca las baterías para silenciar una alarma no deseada. Si retira las baterías desactivará la alarma y eliminará su protección.

- La función de silencio está pensada para silenciar temporalmente la bocina mientras usted identifica y corrige el problema. No utilice la función de silencio en caso de emergencia. No corregirá un problema de monóxido de carbono ni extinguirá un incendio.
- La función de silencio puede silenciar temporalmente una alarma no deseada durante varios minutos. Puede silenciar esta alarma humo/monóxido de carbono pulsando el botón Prueba/ Silencio de la cubierta de la alarma.

Active la función de prueba, restablecimiento o silenciamiento de la alarma utilizando un dedo o el pulgar. El uso de cualquier otro instrumento está estrictamente prohibido.

 Cuando la alarma de humo está silenciada 	 Cuando se silencia la alarma de monóxido de carbono
La alarma de humo permanecerá en silencio durante un máximo de 15 minutos y después volverá a funcionar normalmente. Si el humo no se ha disipado, o sigue aumentando, el dispositivo volverá a ponerse en Alarma.	La alarma de monóxido de carbono permanecerá en silencio hasta 6 minutos. Transcurridos 6 minutos, si los niveles de monóxido de carbono siguen siendo potencialmente peligrosos, la alarma empezará a sonar de nuevo.
 PARA SILENCIAR ALARMAS DE HUMO EN UNA SERIE INTERCONECTADA 	
1. Para silenciar varias alarmas de una serie interconectada, debe pulsar el botón Prueba/Silencio de la(s) unidad(es) que inició(n) la alarma. NOTA: El indicador LED rojo de la alarma que inició la alarma parpadeará. El indicador LED rojo estará apagado en todas las demás alarmas que no hayan iniciado la alarma. Una vez silenciado, no se oírá ningún sonido.	
2. Mientras la unidad está en "modo silencio", si mantiene pulsado el botón Prueba/Silencio durante aproximadamente 10 segundos, la unidad se pondrá a prueba. Tras la prueba, la unidad volverá a entrar en "modo silencio" y el temporizador se reiniciará.	

SILENCIAR EL AVISO DE BATERÍA BAJA

Esta función de silenciamiento puede apagar temporalmente el "chirrido" de advertencia de batería baja/fin de vida útil durante un máximo de 48 horas. Pulse el botón Prueba/Silencio de la tapa de la alarma hasta que oiga el "chirrido" de confirmación.

Una vez activada la función de silencio del "chirrido" de advertencia de batería baja, el indicador LED verde permanecerá en estado normal. Transcurridas 8 horas, el "chirrido" de batería baja se reanudará. La alarma seguirá funcionando mientras reciba alimentación de CA. Sin embargo, **sustituya las baterías lo antes posible**, para mantener la protección en caso de corte del suministro eléctrico.

Para desactivar esta función: Mantenga pulsado de nuevo el botón Prueba/Silencio. La unidad pasará al modo de prueba y la alarma volverá al aviso de batería baja (el LED parpadea y la unidad emite un "chirrido" una vez por minuto).

SILENCIAR LA SEÑAL DE FIN DE VIDA ÚTIL

Esta función de silenciamiento puede silenciar temporalmente el "chirrido" de advertencia de fin de vida útil durante un máximo de 2 días. Puede silenciar el "chirrido" de advertencia de fin de vida útil pulsando el botón Prueba/Silencio. La bocina emitirá un chirrido, reconociendo que se ha activado la función de silenciamiento de fin de vida útil.

Transcurridos aproximadamente 2 días, el "chirrido" de fin de vida útil se reanudará. El temporizador no podrá reiniciarse transcurridos 14 días desde la señal inicial de fin de vida útil.

08 LO QUE DEBE SABER SOBRE EL MONÓXIDO DE CARBONO

¿QUÉ ES EL MONÓXIDO DE CARBONO?

El monóxido de carbono es un gas invisible, inodoro e insipido que se produce cuando los combustibles fósiles no se queman completamente o se exponen al calor (normalmente del fuego). Los aparatos eléctricos no suelen producir monóxido de carbono.

Entre estos combustibles se encuentran la madera, el carbón, el carbón vegetal, el petróleo, el gas natural, la gasolina, el queroseno y el propano.

Los electrodomésticos comunes suelen ser fuentes de monóxido de carbono. Si no se mantienen adecuadamente, están mal ventilados o funcionan mal, los niveles de monóxido de carbono pueden aumentar rápidamente. El monóxido de carbono es un peligro real ahora que las casas son más eficientes energéticamente. Las casas "herméticas" con mayor aislamiento, ventanas selladas y otras medidas de protección contra la intemperie pueden "atrapar" el monóxido de carbono en su interior.

SÍNTOMAS DE ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO

Estos síntomas están relacionados con el ENVENENAMIENTO por monóxido de carbono y deben comertarse con TODOS los miembros del hogar.

Exposición leve: Ligero dolor de cabeza, náuseas, vómitos, fatiga (síntomas "gripales").

Exposición media: Dolor de cabeza punzante, somnolencia, confusión, ritmo cardíaco acelerado.

Exposición extrema: Convulsiones, inconsciencia, insuficiencia cardíaca y pulmonar. La exposición al monóxido de carbono puede causar daños cerebrales y la muerte.

¡IMPORTANTE!

Esta alarma de monóxido de carbono mide la exposición al monóxido de carbono a lo largo del tiempo. Emite una alerta si los niveles de monóxido de carbono son extremadamente altos en un periodo corto, o si los niveles de monóxido de carbono alcanzan un cierto mínimo durante un periodo largo. Por lo general, la alarma de monóxido de carbono emite una alerta antes de la aparición de los síntomas en adultos promedio y sanos. ¿Por qué es importante? Porque es necesario que le avisen de un posible problema de monóxido de carbono mientras aún puede reaccionar a tiempo. En muchos casos notificados de exposición al monóxido de carbono, las víctimas pueden ser conscientes de lo que no se encuentran bien, pero se desentranan y ya no pueden reaccionar lo suficientemente bien como para salir del edificio o pedir ayuda. Además, los niños pequeños y las mascotas pueden ser los primeros afectados. Un adulto promedio sano puede no sentir ningún síntoma cuando suena la alarma de monóxido de carbono. Sin embargo, las personas con problemas cardíacos o respiratorios, los bebés, los neonatos, las madres embarazadas o los ancianos pueden verse afectados más rápida y gravemente por el monóxido de carbono. Si experimenta incluso síntomas leve de intoxicación por monóxido de carbono, consulte inmediatamente a su médico.

CÓMO ENCONTRAR LA FUENTE DE MONÓXIDO DE CARBONO DESPUÉS DE UNA ALARMA

El monóxido de carbono es un gas inodoro e invisible, lo que a menudo dificulta la localización de la fuente de monóxido de carbono tras una alarma. Estos son algunos de los factores que pueden dificultar la localización de las fuentes de monóxido de carbono:

- Casa bien ventilada antes de que llegue un investigador.
- Problema causado por "corrientes de retorno".
- Problema transitorio de monóxido de carbono causado por circunstancias especiales.

Debido a que el monóxido de carbono puede dispersarse para cuando llegue un investigador, puede resultar difícil localizar la fuente de monóxido de carbono. First Alert no estará obligada a pagar ninguna investigación o llamada de servicio por monóxido de carbono.

FUENTES POTENCIALES DE MONÓXIDO DE CARBONO EN EL HOGAR

Las alarmas de monóxido de carbono están diseñadas para emitir una alarma antes de que exista una amenaza inmediata para su vida. Puesto que no puede ver ni oír el monóxido de carbono, nunca asuma que no está presente.

- Una exposición a 100 ppm de monóxido de carbono durante 20 minutos puede no afectar a los adultos promedio sanos, pero después de 4 horas el mismo nivel puede causar dolores de cabeza.
- Una exposición a 400 ppm de monóxido de carbono puede provocar dolores de cabeza en adultos promedio y sanos después de 35 minutos, pero puede causar la muerte después de 2 horas.

Normas: Underwriters Laboratories Inc. Alarmas de monóxido de carbono de estación única y múltiple UL2034.

Según Underwriters Laboratories Inc. UL2034, Sección 1-2: "Las alarmas de monóxido de carbono cubiertas por estos requisitos están pensadas para responder a la presencia de monóxido de carbono procedente de fuentes como, entre otros, los gases de escape de motores de combustión interna, el funcionamiento anómalo de aparatos que funcionan con combustible y las chimeneas. Las alarmas de monóxido de carbono están diseñadas para emitir una alarma cuando los niveles de monóxido de carbono son inferiores a los que podrían causar una pérdida de la capacidad de reacción ante los peligros de la exposición al monóxido de carbono." Esta alarma de monóxido de carbono supervisa el aire el sensor y está diseñada para emitir una alarma antes de que los niveles de monóxido de carbono se conviertan en un peligro potencial. Esto le permite disponer de un tiempo preciso para salir de casa y corregir el problema. Esto solo es posible si las alarmas se ubican, instalan y mantienen tal y como se describe en este manual.

Use inadecuado del aparato/ dispositivo: hacer funcionar una barbacoa o un vehículo en un lugar cerrado (como un garaje o un porche con mosquetera).

Problemas transitorios de monóxido de carbono: Los problemas "transitorios" o intermitentes de monóxido de carbono pueden estar causados por las condiciones exteriores y otras circunstancias especiales. Las siguientes condiciones pueden provocar situaciones transitorias de monóxido de carbono:

- Derrame excesivo o ventilación inversa de los aparatos de combustible causados por condiciones exteriores como la dirección y/o velocidad del viento, incluidos los vientos fuertes y ráfagas. Ane pesado en los conductos de ventilación (aire frío/templado con periodos prolongados entre ciclos).
- Wind direction and/or velocity, including high, gusty winds. Heavy air in the vent pipes (cold/humid air with extended periods between cycles).
- Diferencial de presión negativa resultante del uso de extractores.
- Varios aparatos funcionando al mismo tiempo compitiendo por un aire fresco limitado.
- Las conexiones de los tubos de ventilación vibran al desprenderse de secadoras de ropa, hornos o calentadores de agua.
- Las obstrucciones o los diseños poco convencionales de los tubos de ventilación pueden amplificar las situaciones anteriores.
- Funcionamiento prolongado de aparatos de combustión sin ventilación (cocina, horno, chimenea).
- Las inversiones de temperatura pueden atrapar los gases de escape cerca del suelo.
- Automóvil encendido inactivo en un garaje anexo abierto o cerrado o cerca de una vivienda.

Estas condiciones son peligrosas porque pueden atrapar los gases de escape en su casa. Dado que estas condiciones pueden aparecer y desaparecer, también son difíciles de recrear durante una investigación de monóxido de carbono.

09 ¿CÓMO PUEDO PROTEGER A MI FAMILIA DEL ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO?

Una alarma de monóxido de carbono es un excelente medio de protección. Controla el aire y hace sonar una fuerte alarma antes de que los niveles de monóxido de carbono se conviertan en una amenaza para los adultos promedio y sanos. Una alarma de monóxido de carbono no sustituye el mantenimiento adecuado de los electrodomésticos.

PARA AYUDAR A PREVENIR PROBLEMAS DE MONÓXIDO DE CARBONO Y REDUCIR EL RIESGO DE ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO:

- Limpie anualmente las chimeneas y los conductos de humos. Manténgalos libres de residuos, hojas y ridos para que el aire circule correctamente. Además, haga que un profesional compruebe si hay óxido y corrosión, grietas o separaciones. Estas condiciones pueden impedir un movimiento adecuado del aire y provocar corrientes de retorno. Nunca "tape" o cubra una chimenea de forma que bloquee el flujo de aire.
- Pruebe y mantenga todos los equipos de combustión anualmente. Muchas compañías locales de gas o petróleo y empresas de climatización ofrecen inspecciones de los aparatos por el precio simbólico.
- Realice inspecciones visuales periódicas de todos los aparatos de combustión. Compruebe que los aparatos no estén excesivamente oxidados o escamados. Compruebe también la llama del quemador y de los pilotos. La llama debe ser azul. Una llama amarillla significa que el combustible no se está quemando completamente y que puede haber monóxido de carbono. Mantenga cerrada la puerta del ventilador del horno. Utilice rejillas de ventilación o ventiladores cuando estén disponibles en todos los aparatos que queman combustible. Asegúrese de que los aparatos tienen salida al exterior. No haga parrillas ni barbacoas en el interior, ni en garajes, ni en porches con pantalla.
- Compruebe si hay refugio de gases de escape de fuentes de monóxido de carbono. Compruebe si la campana extractora de un horno en funcionamiento presenta corrientes de retorno. Busque grietas en los intercambiadores de calor de los hornos.
- Compruebe la casa o el garaje al otro lado de la pared compartida.
- Mantenga las ventanas y las puertas ligeramente abiertas. Si sospecha que se está escapando monóxido de carbono a su casa, abra una ventana o una puerta. Abra ventanas y puertas puede reducir significativamente los niveles de monóxido de carbono.
- Compruebe si hay refugio de gases de escape de fuentes de monóxido de carbono. Compruebe si la campana extractora de un horno en funcionamiento presenta corrientes de retorno. Busque grietas en los intercambiadores de calor de los hornos.
- Compruebe la casa o el garaje al otro lado de la pared compartida.
- Mantenga las ventanas y las puertas ligeramente abiertas. Si sospecha que se está escapando monóxido de carbono a su casa, abra una ventana o una puerta. Abra ventanas y puertas puede reducir significativamente los niveles de monóxido de carbono.

Además, familiarícese con todos los materiales locales. Lea este manual en su totalidad y asegúrese de que comprende qué debe hacer si suena la alarma de monóxido de carbono.

10 INFORMACIÓN REGLAMENTARIA PARA ALARMAS DE HUMO

UBICACIONES RECOMENDADAS PARA LAS ALARMAS DE HUMO

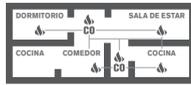
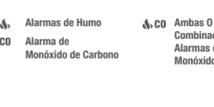
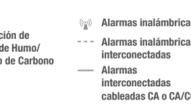
La Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFA), recomienda disponer de una alarma de humo en cada piso, en cada zona de dormitorio y en cada habitación. En construcciones nuevas, las alarmas de humo deben estar alimentadas por corriente alterna e interconectadas. Consulte la sección "Ubicación de instalaciones según las agencias reguladoras" para obtener más detalles. Para obtener una cobertura adicional, se recomienda instalar una alarma de humo en todas las habitaciones, pasillos, zonas de almacenamiento, áticos acabados y sótanos, donde las temperaturas permanezcan normalmente entre 40 °F (4 °C) y 100 °F (37 °C). Asegúrese de que ninguna puerta u otra obstrucción pueda impedir que el humo llegue a las alarmas de humo.

MÁS CONCRETAMENTE, INSTALE ALARMAS DE HUMO:

- En todos los niveles de su casa, incluidos los áticos y sótanos completamente construidos.
- Dentro de cada dormitorio, especialmente si se duerme con las puertas cerradas.
- En el pasillo, cerca de cada zona de dormitorios. Si su casa tiene varias áreas para dormir, instale una unidad en cada una.
- Si un pasillo mide más de 12 metros (40 pies) de largo, instale una alarma en cada extremo.
- En la parte superior de la escalera del primer al segundo nivel, y en la parte inferior de la escalera del sótano.

¡IMPORTANTE!

Los requisitos específicos para la instalación de alarmas de humo varían de un estado a otro y de una región a otra. Consulte con su Departamento de Bomberos local para conocer los requisitos vigentes en su zona. **Se recomienda interconectar las unidades de CA o CA/CC para una mayor protección.**

	FUNCIONAMIENTO CON PILAS E INALÁMBRICO	CON CABLE	
			
			
			

	Alarmas de Humo		Ambas O		Alarmas inalámbricas
	Alarma de Monóxido de Carbono		Combinación de Alarmas de Humo/ Monóxido de Carbono		Alarmas inalámbricas interconectadas
			Alarmas inalámbricas cableadas CA o CA/CC		

11 INFORMACIÓN REGLAMENTARIA PARA LAS ALARMAS DE MONÓXIDO DE CARBONO

¿QUÉ NIVELES DE MONÓXIDO DE CARBONO PUEDEN CAUSAR UNA ALARMA?

La norma UL2034 de Underwriters Laboratories Inc. exige que las alarmas de monóxido de carbono residenciales suenen cuando se expongan a niveles de monóxido de carbono y tiempos de exposición como se describe a continuación. Se miden en partes por millón (ppm) de monóxido de carbono a lo largo del tiempo (en minutos).

Puntos de alarma requeridos por UL2034*:

- Si la alarma está expuesta a 150 ppm de monóxido de carbono, DEBE ACTIVAR LA ALARMA ENTRE 10 y 50 MINUTOS.
- Si la alarma está expuesta a 150 ppm de monóxido de carbono, DEBE ACTIVAR LA ALARMA ENTRE 10 y 50 MINUTOS.
- Si la alarma está expuesta a 70 ppm de monóxido de carbono, DEBE ACTNVAR LA ALARMA ENTRE 60 y 240 MINUTOS.

* Aproximadamente un 10% de exposición al COH en niveles de 10% a 95% de Humedad Relativa (HR).

La unidad está diseñada para no emitir una alarma cuando se expone a un nivel constante de 30 ppm durante 30 días.

¡IMPORTANTE!

Las alarmas de monóxido de carbono están diseñadas para emitir una alarma antes de que exista una amenaza inmediata para su vida. Puesto que no puede ver ni oír el monóxido de carbono, nunca asuma que no está presente.

- Una exposición a 100 ppm de monóxido de carbono durante 20 minutos puede no afectar a los adultos promedio sanos, pero después de 4 horas el mismo nivel puede causar dolores de cabeza.
- Una exposición a 400 ppm de monóxido de carbono puede provocar dolores de cabeza en adultos promedio y sanos después de 35 minutos, pero puede causar la muerte después de 2 horas.

Normas: Underwriters Laboratories Inc. Alarmas de monóxido de carbono de estación única y múltiple UL2034.

Según Underwriters Laboratories Inc. UL2034, Sección 1-2: "Las alarmas de monóxido de carbono cubiertas por estos requisitos están pensadas para responder a la presencia de monóxido de carbono procedente de fuentes como, entre otros, los gases de escape de motores de combustión interna, el funcionamiento anómalo de aparatos que funcionan con combustible y las chimeneas. Las alarmas de monóxido de carbono están diseñadas para emitir una alarma cuando los niveles de monóxido de carbono son inferiores a los que podrían causar una pérdida de la capacidad de reacción ante los peligros de la exposición al monóxido de carbono." Esta alarma de monóxido de carbono supervisa el aire el sensor y está diseñada para emitir una alarma antes de que los niveles de monóxido de carbono se conviertan en un peligro potencial. Esto le permite disponer de un tiempo preciso para salir de casa y corregir el problema. Esto solo es posible si las alarmas se ubican, instalan y mantienen tal y como se describe en este manual.

Detección de gas en rangos típicos de temperatura y humedad: La alarma de monóxido de carbono no está formulada para detectar niveles de monóxido de carbono por debajo de 30 ppm de forma típica. UL ha comprobado la resistencia de estas alarmas para metano (500 ppm), butano (500 ppm), heptano (500 ppm), acetato de etilo (200 ppm), alcohol isopropílico (200 ppm) y dióxido de carbono (500 ppm). Los valores miden las concentraciones de gas y vapor en partes por millón.

Alarma audible: 85 db mínimo a 3 metros (10 pies).

12 RECOMENDACIONES DE UBICACIÓN DE ORGANISMOS

Normas: Alarmas de humo de estación única y múltiple 217 de Underwriters Laboratories Inc.

NFA 72 CAPÍTULO 20 "PARA SU INFORMACIÓN, EL CÓDIGO NACIONAL DE ALARMA Y SEÑALIZACIÓN DE INCENDIOS, NFA 72, DICE LO SIGUIENTE":

29.5.1* Detección requerida.

29.5.1.1* Cuando lo exijan otras leyes, códigos o normas vigentes para un tipo específico de ocupación, se instalarán alarmas de humo aprobadas de una o varias estaciones de la siguiente manera:

- *En todos los dormitorios y habitaciones de huéspedes
- *Fuera de cada zona de dormitorio de una unidad de vivienda separada, a una distancia máxima de